

**Особенности транскультурного романа на английском языке:
лингвокультурный и лингводидактический аспекты (на материале работ
китайско-американских авторов)**

Научный руководитель – Прошина Зоя Григорьевна

Зонова Алина Владимировна

Студент (магистр)

Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, Факультет
иностранных языков и регионоведения, Кафедра теории преподавания иностранных
языков, Москва, Россия
E-mail: zvono-chek@mail.ru

Данное исследование посвящено описанию лингвокультурных особенностей транскультурного романа на английском языке и созданию методических разработок по преподаванию транскультурной литературы в высшей школе.

В работе проанализированы основные лингвокультурные особенности англоязычной литературы, созданной авторами китайского происхождения, и исследован ее дидактический потенциал как материала для разработки курса домашнего чтения для студентов старших курсов лингвистических и филологических отделений и вузов.

Основное внимание в работе сконцентрировано на синергетических чертах указанной литературы и разработке методических упражнений для анализа художественного текста на различных уровнях. Рассмотрены различные типы и формы заданий, основные принципы организации аудиторной и самостоятельной работы учащихся, а также проанализированы их преимущества и недостатки с точки зрения эффективности формирования кросс-культурной компетенции у студентов. В методических разработках представлены упражнения, способствующие развитию умений филологического чтения и анализа художественного текста в рамках лингвокультурного подхода.

Лингвокультурный анализ и разработка планов занятий производится на базе работ авторов китайского происхождения, писавших на английском языке: Эми Тань, Ли Цуньсиня, Анчи Мин, Ха Цзиня, Аделин Йен Ма.

В работе предлагается разработанная классификация упражнений по домашнему чтению в соответствии с формируемыми у учащихся компетенциями и умениями, а также примерный план-конспект занятия и культурологическое обоснование выбора текстов для анализа.